Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 87 (1969)

Heft: 62

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 15. März 1969
Berne, samedi 15 mars 1969

577

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 62

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 62 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et coucordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 236251 - 236299.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

République de Côte d'Ivoire: Rétablissement du contrôle des changes.

Brasilien: Telephonverkehr. – Brésil: Correspondance téléphonique.

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (Sonderheft Nr.79).

Indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966 (supplément nº 79).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr,** bzw. **Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231,232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (575)

Gemeinschuldner: **Mäder Paul,** Inhaber der Firma Möbel-Mäder, früher Münstergasse 15, nun Rickenweg 17, Bern, wohnhaft Frischmattstrasse 36, 3018 Bern.
Datum der Eröffnung: 25. Februar 1969.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 4. April 1969.

Kt. Uri – Konkursamt Uri, 6460 Altdorf (606)

Gemeinschuldner: **Altdorfer Seifenfabrik und Reinigungsanstalt Widmer Robert,** Altdorf, heimatberechtigt von Hohenrain (Luzern).
Eigentümer von Grundstück: HB 993 in der Gemeinde Altdorf, Fabrikgebäude mit Umgelände (zirka 686 m²).
Datum der Konkurseröffnung durch das Landgericht Uri: 4. Februar 1969, 9 Uhr.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Verfügung Landgericht Uri vom 11. März 1969.
Eingabefrist: bis 9. April 1969.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (576)

Failli: **Schroeter Charles,** 1915, atelier de vêtements, rue Chaillet 45, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1969.
Première assemblée des créanciers: lundi 24 mars 1969, à 16 heures 30, à la salle du Tribunal, maison de justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 15 avril 1969.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (592)

Failli: **Zwahlen Jean,** fils de Frédéric, 1925, de Neuchâtel, entrepreneur, à Agriswil bei Kerzers.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 février 1969.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 7 avril 1969.

Kt. St. Gallen – Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (577)

Gemeinschuldner: **König-Arnet Hermann,** geb. 18. August 1925, Koch, von Schwyz, Rorschacherstrasse 56, St. Gallen (früher: Restaurant «Singenberg», St. Gallen).
Konkurseröffnung: 17. Januar 1969.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. April 1969.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (593)

Schuldner: **Castelberg Hubert,** Pneu-Service, Autoreparatur, Handel mit Pneus, Autos und Landmaschinen, Rheinstrasse 81, 7000 Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1969.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. April 1969.
NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 800.— innert zehn Tagen einsendet.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (594)

Gemeinschuldnerin: **Hartmann-Weber Herta,** 1937, Papeterie, von Pleigne (Bern), in Spreitenbach, Rotzenbühlstrasse 24.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1969.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 8. April 1969.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (578)

Eredità giacente: quella relitta dal defunto **Veglio Alfredo,** qdm. Francesco, da Corzoneso, già a Vezia.
Data di apertura dell'eredità giacente con decreto della pretura di Lugano-Campagna: 10 febbraio 1969.
Prima assemblea dei creditori: 21 marzo 1969, alle ore 15, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, Via Ciseri 2, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 aprile 1969.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (595)

Apertura di liquidazione di eredità giacente
(Art. 193, 232 e 234 LFE & F. e 573 CCS)

Liquidazione Nº 2, 1969

Eredità giacente: quelle relitta dal defunto **Crivelli Mario,** qdm Stefano, da e già in Stabio, ivi decesso il 9 luglio 1968.
Decreto di apertura della liquidazione del pretore di Mendrisio: 18 febbraio 1969.
Immobili da realizzare: Situati nella zona di raggruppamento dei terreni, in territorio del comune di Stabio, frazione S. Pietro:

Mapp. (nuovo)	Denominazione	Mq.	Stima ufficiale
Nº 1503	Barico, terreno edile	2210	Fr. 28 730.—

corrispondente al numero di nuova misurazione catastrale Nº 1584.
Valore peritale: Fr. 44 200.—.
Date della prima adunanza dei creditori: 25 marzo 1969, alle ore 9, antimeridiane nell'ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio, Palazzo Pretorio, sala Nº 2.
Termine per la notifica dei crediti: 25 marzo 1969, con l'avvertenza che i creditori già insinuatosi, nella precedente grida, ai creditori dell'eredità, sono dispensati da una seconda notifica.
Termine per la notifica dei diritti reali: 5 aprile 1969, con la comminatoria che le Servitù non notificate, non saranno opponibili all'aggiudicatario, dei detti beni, a meno che si tratti di diritti reali e legali senza obbligo di iscrizione al registro fondiario.

Kt. Wallis – Betreibungsamt Goms, 3981 Reckingen (596)

Gemeinschuldner: **Roth-Lauber Josef,** Oberwald, wohnhaft Stoos-Balmberg (Schwyz).
Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1969.
Erste Gläubigerversammlung: 22. März 1969, um 14 Uhr, im Restaurant Hirschen, in Fiesch.
Eingabefrist: bis 15. April 1969, spätere Eingaben werden nicht mehr angenommen.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8708 Männedorf (597)

Ueber **Müller-Jahnig Ulrich Emil,** geb. 1941, von Tegerfelden (Aargau), Kaufmann, wohnhaft Vogelsangstrasse 9, 8618 Oetwil am See, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen am 13. Februar 1969, den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 6. März 1969 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. März 1969 die Durchführung des Konkurses verlangt, sich gleichzeitig zur Uebernahme der nicht gedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 1200.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249-251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8308 Illnau (579)

Auflegung des Kollokationsplanes und der Inventare, Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkurse über **Mettler Arthur,** geb. 1917, von Winterthur und Zürich, wohnhaft in Winterberg, Gemeinde Lindau (Zürich), Inhaber der Einzelfirma Arthur Mettler, Import südfranzösischer Weine, Asylstrasse 92, Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und die Inventare (mit der Liste der zugeteilten Kompetenzstücke und dem Verzeichnis der Eigentumsansprachen) den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon in 8330 Pfäffikon (Zürich), mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Beschwerden betreffend die Inventare (insbesondere über die Zuteilung der Kompetenzstücke) sind innert derselben Frist bei der Aufsichtsbehörde, 1. Instanz, Bezirksgericht Pfäffikon, in 8330 Pfäffikon (Zürich), schriftlich im Doppel zu erheben.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG:

a) zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Aussonderungsbegehren;
b) zur Ergreifung von Rechtsmitteln gegen die Zulassung zweier, im Kollokationsplan pro memoria vorgemerkten Forderungen öffentlichen Rechts, worauf die Konkursverwaltung namens der Masse in eigener Kompetenz verzichtet hat;
c) zur Anfechtung der Begünstigung aus zwei Lebensversicherungen (Inv. Nr. 136/7), worauf die Konkursverwaltung namens der Masse in eigener Kompetenz verzichtet hat,

sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der gleichen zehntägigen Frist beim Konkursamt Illnau schriftlich zu stellen.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (598)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die **Aupama AG,** Maschinenfabrik, früher Bernstrasse 49 a, in Luzern, liegt der infolge Anerkennung einer zurückgestellten Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt, Museggstrasse 21, in Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern – Konkursamt Beromünster, 6204 Sempach (580)

Im Konkurse über **Willimann-Roth Ferdinand,** mechanische Werkstätte, 6211 Rickenbach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf.

NB. Für die Einsichtnahme in den Kollokationsplan ist telephonische Anmeldung und Vereinbarung (041) 79 14 14 bzw. (045) 4 42 22 unerlässlich.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (599)

Failli: **Naef Roger,** fils de Victor, 1927, de Wisen (Soleure), facteur, anciennement tenancier du café «Tivoli», à Bulle.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn – Konkursamt, 4226 Breitenbach (583)

Im Konkurse (summarisches Verfahren) über **Schalt-Stebler Johann,** einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Schalt & Cie., in Zullwil, nun in Aesch (Basel-Lanschaft), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Solothurn – Konkursamt Lebern, (581)
Filiale Grenchen-Bettlach, 2540 Grenchen

Auflegung des Kollokationsplanes, des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG

Im Konkurse über **Glatz-Seematter Vreni,** Ehefrau des Ernst, von Röthenbach, Lebensmittelgeschäft, Bahnhofstrasse 3, wohnhaft Ruffinistrasse 3, in Grenchen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art 260 SchKG bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Solothurn – Konkursamt Thierstein, 4226 Breitenbach (582)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse (summariseher Verfahren) über die Kommanditgesellschaft **Schalt & Cie.,** Pinselfabrik, in Zullwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmaehung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Besehwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (604)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: **Aushub-Tiefbau AG,** Durchführung von Aushub-, Tiefbau- und Kanalisationsarbeiten sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Falknerstrasse 4, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4144 Arlesheim (584)

Kollokationsplan- und Inventarauflage

Im Konkurse über **Pfeiffer-Käser Rolf,** Inhaber der Einzelfirma «Quick Print Offsetdruck», Basel, wohnhaft in Birsfelden, Muttenzerstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittansprachen und Kompetenzausscheidungen ab 17. März 1969 während zehn Tagen beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen von der Auflage an gerechnet.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (585)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des am 7. Februar 1968 gestorbenen **Tanner-Vontobel Ernst,** geb. 1912, von Lützelflüh (Bern), Kürschnermeister, wohnhaft gewesen in der Ey 29, 8047 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Pelz-Atelier, E. Tanner, Albisriederstrasse 357, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 7. März 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (605)

Gemeinschuldnerin: **Marx & Cie. in Liq.,** Kommanditgesellschaft, Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw., St. Alban-Vorstadt 10, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 12. März 1969.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Ct. de Vaud – Office des faillites, Yverdon (586)

Vente, droit distinct et permanent de superficie et joli «Week-end»

Vendredi 2 mai 1969, à 15 heures, à l'Auberge de Cronay, à Cronay, l'office des faillites d'Yverdon vendra, aux enchères publiques, à tout prix, un droit distinct et permanent de superficie (art. 779, al. 3, CCS) grevant un terrain situé sur le territoire de la commune de Cronay (art. 333, fo 1) et sur lequel est édifié un «week-end».

Le droit de superficie mis en vente, concédé à la masse en faillite de **Gobet Raymond,** à Lausanne, pour une durée de 30 ans dès le 26 décembre 1968, moyennant location annuelle de Fr. 500.—, renouvelable, grève un terrain d'une superficie d'environ 500 m² sur lequel est édifié le «week-end», compris dans la vente.

La construction du «week-end» (surface 10 m × 7.20 m²; ¼ pierre de taille double, face ¾ bois, couverture tuiles-éternit) est terminé à 90% à l'extérieur. Travaux intérieurs à finir avec possibilités diverses distribution locaux). Raccordement réseau communal d'eau et fosse septique particulière.

Belle situation à proximité route Yverdon-Moudon, à 200 m, village de Cronay, à l'orée forêt, accès facile, vue magnifique.

Estimation juridique du droit, y compris le «week-end»: Fr. 20 000.—.

Les conditions de vente, l'état descriptif, l'acte de superficie, le plan, seront à disposition dès le 20 mars 1969 à l'office des faillites, à Yverdon. Ils pourront être également consultés aux dates des visites ci-après.

L'immeuble pourra être visité les:

mercredi 2 avril 1969, de 14 à 16 heures;
mercredi 16 avril 1969, de 14 à 16 heures;
mercredi 30 avril 1969, de 14 à 16 heures.

1401 Yverdon, le 11 avril 1969

Le préposé aux faillites Yverdon: Dufey

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino – Ufficio di esecuzione della Leventina, Faido (600²)

Avviso d'incanto unico – Prima pubblicazione

Esec. 29607 R. J.

Escusso: **Vitali Bruno** fu Luigi, Bodio, socio della società innaeomandita Bruno Vitali & Co., Bodio.

Immobili da realizzare, intestati all'escusso, in territorio del comune di Bodio (zona raggruppamento terreni).

	Mappa N°	Misura mq.	Stima Fr.
casetta rurale	255 C	40	Fr. 3000.—
casa con appartamenti	255 A	799	Fr. 1 500 000.—
terreno annesso	255 b	1098	Fr. 16 470.—
		totale stima	Fr. 1 519 470.—
Valore complessivo di stima peritale			Fr. 2 246 475.—

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 3 aprile 1969.

Data e luogo dell'incanto: 16 maggio 1969, alle ore 10.30, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti di Leventina, nuovo Pretorio, Faido.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a contare dal 1° maggio 1969.

6760 Faido, 11 marzo 1969 Per l'ufficio:
G. Nanni, suppl. uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud – Arrondissement d'Oron (587)

Débiteurs: **Bernard Daisy & Georges,** épicerie, Corcelles-le-Jorat.
Date de l'octroi: 28 février 1969.
Durée du sursis: 4 mois, expirant le 28 juin 1969.
Commissaire au sursis: le préposé aux faillites, 1672 Oron.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 4 avril 1969.
Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 27 mai 1969, à 14 heures 30, à la salle du Tribunal, à Oron-la-Ville.
Dépôt des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, à Oron, bureau ouvert le matin, dès le 1er mai 1969.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316ª bis 316ⁱ)

Kt. Zürich – Konkurskreis Schwamendingen-Zürich (601)

Verteilungsliste und Rechenschaftsbericht mit Vermögensabtretung
(SchKG 316 n u. 316 r)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Wolf Moritz,** Jupes-Fabrikation, 8050 Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern gemäss Art. 316 n SchKG die Verteilungsliste für die Vornahme einer Abschlagszahlung von 5% der zugelassenen Forderungen am Sitze des Liquidators während 20 Tagen, d. h. bis zum 3. April 1969 zur Einsicht auf. Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde. Während der gleichen Frist liegt den Gläubigern gemäss Art. 316 r SchKG der Rechenschaftsbericht zur Einsicht auf.

8000 Zürich, den 14. März 1969 Der Liquidator:
Dr. James Marti, Rechtsanwalt
Bahnhofplatz 4, 8001 Zürich

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Zürich – Konkurskreis Bassersdorf (609)

Verlängerung der Nachlass-Stundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung

Die dem Schuldner **Clénin Werner A.,** Betriebsleiter, Neugutstrasse 37, 8304 Wallisellen, mit Beschluss vom 14. Januar 1969 auf vier Monate bewilligte Nachlass-Stundung ist vom Bezirksgericht Bülach, I. Abteilung, um zwei Monate, d. h. bis 14. Juli 1969, verlängert worden.

Gläubigerversammlung: Verschiebung auf Mittwoch, den 11. Juni 1969, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Hauptbahnhof, 1. Stock, 8001 Zürich.

Aktenauflage: Ab 2. Juni 1969 im Büro des Sachwalters, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.

8002 Zürich, den 13. März 1969

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Bernhard Schaub, Rechtsanwalt
General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich

Ct. du Valais – Arrondissement de Monthey (588)

Débiteur: **Henzen Pierre,** 1932, épicerie, 1891 Les Evouettes.
Date de la décision: 10 mars 1969.
Prorogation du sursis: jusqu'au 18 mai 1969.

1870 Monthey, le 11 mars 1969 Le commissaire au sursis:
J.-M. Detorrenté, préposé

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Morges (602)

Le président du Tribunal du district de Morges, à vous, tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 14 avril 1969, à 15 heures, à Morges, place Saint-Louis 2, Maison Saint-Louis, premier étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société **Steimer SA,** à Bussigny.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 12 mars 1969 Le président: Weith

Ct. du Valais – Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice (607)

Le juge-instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP), présentée à ses créanciers par **Brun Jean-François** de Gabriel, à Riddes, en séance du jeudi 27 mars 1969, à 11 heures 30, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny.

1920 Martigny, le 13 mars 1969 J. M. Gross

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Kt. Luzern – Amtsgericht Luzern-Stadt (589)

Schuldner: **Steger-Kreienbühl Walter,** Morgartenstrasse 11, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 25. Februar 1969.

6000 Luzern, den 11. März 1969 Amtsgerichtspräsident III
Luzern-Stadt:
Giezendanner

Etat de collocation dans concordat

(L.P. 249, 250, 293 etc.)

Ct. du Valais – Arrondissement de Sion (590)

Dépôt de l'état de collocation modifié

Débitrice: **Shoes SA,** en liquidation concordataire, Sion.
L'état de collocation modifié ensuite de l'action d'un créancier gagiste est à nouveau déposé. Les personnes intéressées qui voudraient le consulter peuvent le faire pendant les heures de bureau à la fiduciaire Fidor SA, rue de Lausanne 25, à Sion.
Délai pour intenter action: 10 jours à partir de la publication.

1950 Sion, le 8 mars 1969 Le liquidateur: François Dorsaz

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Kt. Bern – Richteramt Wangen (608)

Brunner-Bosshard Ernst, Generalunternehmer, Grossackerstrasse 71a, 3362 Niederönz, hat beim Richteramt Wangen, in Wangen an der Aare, ein Gesuch um Nachlass-Stundung eingereicht.

Der Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesiches ist angesetzt auf Freitag, den 18. April 1969, 8.30 Uhr, im Schloss (Amthaus), in Wangen an der Aare.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung bis zum 10. April 1969 beim Richteramt Wangen schriftlich einreichen oder im Termin mündlich anbringen.

4705 Wangen an der Aare, den 13. März 1969

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Morges (603)

Le président du Tribunal du district de Morges, statuera, à son audience du lundi 24 mars 1969, à 15 heures, à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, premier étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Combe Michel,** constructeur et serrurier, à Préverenges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de Michel Combe.

1110 Morges, le 11 mars 1969 Le président: Weith

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Solothurn – Konkursamt Thierstein, Breitenbach (591)

Einzige konkursrechtliche Liegenschaften-Stelgerung

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG, betreffend **Reitschule Astor AG** (dato in Liq.), Neugasse 63, Zürich 5, wird im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl Zürich, Mittwoch, den 16. April 1969, 16 Uhr, im Restaurant «Bad», in Bärschwil, öffentlich versteigert:

Grundbuch Bärschwil:

Nr. 435: 129 a 14 m²	Matten im Falkenried, davon sind 20 a 10 m² Wald	
	Kat. Schatzung	Fr. 1010.—
	Konkursamtliche Schatzung	Fr. 4000.—
Nr. 433: 42 a 71 m²	Matten im Falkenried, davon sind 6 a Wald	
	Kat. Schatzung	Fr. 300.—
	Konkursamtliche Schatzung	Fr. 1500.—

Vor dem Zuschlag sind an die Verwertungskosten Fr. 1000.— zu bezahlen; die Restforderung ist innert 14 Tagen ab Steigerungsdatum zahlbar.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. April 1969 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf. Die Steigerungsbedingungen erwachsen in Rechtskraft, sofern sie nicht innert zehn Tagen vom Tage der Auflegung an gerechnet, durch Beschwerde bei der kantonalen Aufsichtsbehörde in Solothurn angefochten werden.

4226 Breitenbach, den 4. März 1969 Konkursamt Thierstein:
Linz, Notar

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

6. März 1969.
Personalvorsorgestiftung der HEC-Gruppe, in Aarwangen, Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die in den beteiligten Firmen tätigen Arbeitnehmer (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1968, S. 133). Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Viktor Haag, von Bern, in Aarwangen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Bureau Bern

7. März 1969.
Fürsorgefonds der Firma Lanz & Brechbühl, vorm. Lanz & Cie., in Bern (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1962, S. 735). Die Unterschrift von Alfred Leu ist erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind Rudolf Flückiger, von Auswil, in Belp, und Alexander Hunziker, von Kirchleerau, in Bern. Der Präsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Bureau Thun

5. März 1969.
Personalvorsorgestiftung der Arnold Bührer AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Februar 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen: An in der Stifterfirma tätige Arbeitnehmer im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an in der Stifterfirma tätige Arbeitnehmer im Falle von Invalidität, Krankheit oder Unfall des Ehegatten oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kindern des Arbeitnehmers oder anderer Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer sorgt; im Falle des Todes eines in der Stifterfirma tätigen Arbeitnehmers an dessen überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist und – bei Fehlen der vorgenannten Personen und soweit es sich um das aus den Arbeitnehmerbeiträgen geäufnete Kapital (ohne Zins) oder den entsprechenden Gegenwert handelt – ausserdem an die Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder des Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Den begünstigten Arbeitnehmern ist eine von diesen gewählte Vertretung im Stiftungsrat einzuräumen. Die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates werden durch die Stifterfirma gewählt. Die Stifterfirma bezeichnet den Präsidenten des Stiftungsrates. Dem Stiftungsrat gehören an: Arnold Bührer, von Hofen und Bibern SH, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Präsident, und Ernst Liebi, von Seftigen, in Thieraehern, Sekretär. Präsident und Sekretär führen Einzelunterschrift. Domizil: Chartreusestrasse 11, im Büro der Arnold Bührer AG.

Schwyz – Schwytz – Svitto

7. März 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Adolf Annen, Generalagentur der «Zürich», in Schwyz. Unter diesem Namen besteht lauf öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern, sowie deren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Adolf Annen, von und in Schwyz, Präsident des Stiftungsrates und Werner Kiefer, von Luzern und Beringen SH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: bei der Stifterfirma.

Zug – Zong – Zugo

6. März 1969.
Stiftung Männerheim Zug, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb eines Männerheimes für alleinstehende, arbeitsfähige Männer aus dem Kanton Zug, die der fürsorgerischen Betreuung bedürfen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, die Heimleitung und die Kontrollstelle. Die Verwaltung der Stiftung obliegt einem Stiftungsrat von 7 bis 9 Mitgliedern, welcher vom Regierungsrat gewählt wird. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Stiftungsratsmitglieder: Clemenz Meienberg, von Menzingen, in Zug, Präsident; Walther Hegglin, von und in Zug, Vizepräsident; Hans Bietenholz, von Pfäffikon ZH, in Steinhausen, Kassier; Bonaventura Iten, von und in Unterägeri; Albert Speck, von und in Zug; Hans Iten, von und in Oberägeri; Alois Etter, von und in Menzingen; Josef Süess, von Kriens LU, in Baar, und Alois Steiner, von Dietwil AG, in Cham. Zum Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde ernannt: Dr. Adolf Stierli, von Luzern, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Bahnhofstrasse 5 (c/o Sanitätsdirektion).

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

7. März 1969.
Pensionenfonds der Bally Schuhfabriken A.-G., in Schönenwerd (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1963, S. 181). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Dr. Gustav A. Frey und des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates Dr. Wilhelm Mark sind erloschen. Das bisherige Mitglied Edwin Glättli ist nun Präsident des Stiftungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Rudolf Koller, von Herisau, in Zürich, und Dr. Heinz Hämmerli, von Vinelz, in Schönenwerd.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. März 1969.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma F. & H. Riedtmann, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1950, S. 54). Die Unterschrift des Hans Bürgin ist erloschen. Die Stiftungsratsmitglieder Felix Hans Riedtmann, Präsident, und Hans Rudolf Riedtmann führen nun Einzelunterschrift.

7. März 1969.
Versicherungsfonds der Beamten der J. R. Geigy AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1960, S. 1472). Die Unterschriften von Dr. h.c. Carl E. Koechlin, Hans Rudolf Geigy und Dr. Hartmann Koechlin sind erloschen. Neu führt als Stiftungsrat Einzelunterschrift: Dr. Louis von Planta, von Susch und Basel, in Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. März 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Renata A.G., in Itingen (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1968, S. 625). Aus dem Stiftungsrat ist Josef Furrer-Schneider ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien Fredy Tschopp, von Ziefen, in Frenkendorf, gewählt.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. März 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Segmüller AG, in Stein am Rhein. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Juli 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das Personal der Stifterin und seine Familienangehörigen. Die Fürsorge besteht in der Ausrichtung von Leistungen im Alter, bei vorzeitigem Tod, Invalidität sowie anderen Notlagen des Personals. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Keeding, deutscher Staatsangehöriger, in Höllstein (Deutsche Bundesrepublik), Präsident; Bruno Segmüller, von Altstätten, in Stein am Rhein, und Hans Jost, von Attiswil, in Wagehausen. Domizil: Im Degerfeld, bei der Stifterfirma.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

7. März 1969.
Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma A.-G. vormals Gebrüder Tobler & Co. Teufen, in Teufen (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1966, S. 3333). Die Unterschriften von Dr. Erich Huber, Präsident, und Max Tobler, sind erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Stiftungsrates wurden gewählt Doris Tobler-Lutz, von und in Teufen, als Präsidentin, und Paul Tobler, von und in Teufen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

7. März 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Dicht AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1965, S. 2853). Die Unterschrift von Max Schweizer ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

5. März 1969.
Pensionskasse der Arbeiter der Siegfried Aktiengesellschaft Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3922). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 13. Februar 1969 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Als weiteres Organ der Stiftung besteht nun eine Kontrollstelle. Louis von Wartburg ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Dr. iur. Hansjörg Truninger, von Wiesendangen ZH und Frauenfeld, in Zofingen, Vertreter der Stifterfirma) und Paul Blum, von und in Zofingen (Vertreter der Begünstigten). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass je ein Vertreter der Stifterfirma mit einem Vertreter der Begünstigten zeichnet.

5. März 1969.
Pensionskasse der Angestellten der Siegfried Aktiengesellschaft Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3922). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 13. Februar 1969 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Als weiteres Organ besteht nun eine Kontrollstelle. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Dr. iur. Hansjörg Truninger, von Wiesendangen ZH und Frauenfeld, in Zofingen. Er ist Vertreter der Stifterfirma und zeichnet kollektiv zu zweien mit einem von den Destinatären gewählten Mitglied des Stiftungsrates.

5. März 1969.
Pensionsfonds der Siegfried Aktiengesellschaft Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1963, S. 3668). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 13. Februar 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

5. März 1969.
Ferdinand Zurlinden-Stiftung, in Aarau (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1967, S. 1717). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Juni 1968 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 13. Februar 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die von der Aktiengesellschaft «Jura-Cement-Fabriken», in Aarau, beschäftigten Arbeiter und Angestellten und deren Angehörige durch Ausrichtung von Zuwendungen im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und allgemein unverschuldeter Notlage. Die Stiftung bezweckt ferner die Förderung des beruflichen Nachwuchses durch Gewährung von Stipendien für die Ausbildung von Kindern und Waisen von Mitarbeitern der Stifterfirma und ihrer Tochtergesellschaften. Domizil: Büro der Stifterfirma, Zurlindeninsel 1.

5. März 1969.
Personalfürsorgefonds Strebel-Meyer, in Mägenwil (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1945, S. 1071). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1968 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 20. Februar 1969 wurde die Stiftungsurkunde vom 27. April 1945 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge der Firma Eduard Strebel AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Eduard Strebel A.G. Bierdepot», in Mägenwil, und für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitglieder Eduard Strebel-Meyer (Präsident) und Karl Strebel ist erloschen. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Eduard Strebel-Fischer. Neue Mitglieder sind: Klaus Strebel-Locher, von und in Mägenwil AG, und Josef Schärli-Rüede, von Hergiswil bei Willisau LU, in Wohlen AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Eduard Strebel-Fischer ist erloschen.

5. März 1969.
Arbeiterpensionskasse der Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie. in Unterkulm, in Unterkulm (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1964, S. 75). Die Unterschriften der aus der Stiftungskommission ausgeschiedenen Mitglieder Max Weber-Burger (Präsident) und Max Müller-Kyburz sind erloschen. Neuer Präsident der Stiftungskommission ist Eugen Weber-Jost, von Menziken, in Unterkulm (Vertreter der Stifterin), und neues Mitglied Fritz Hächler-Müller, von und in Oberkulm (Vertreter der Arbeiterschaft). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Vertreter der Arbeiterschaft.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. März 1969.
Pensionskasse der Arbeiter der Griesser A.G., in Aadorf (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1966, S. 2596). Fritz Griesser, Präsident, und Alfred Eggerschwiler, Protokollführer, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jean Jacques Bolli-Griesser, von Neuenburg und Beringen, in Frauenfeld, als Präsident (Vertreter der Stifterfirma), und Robert Läubli, von Zetzwil, in Aadorf, als Protokollführer (Vertreter der Versicherten). Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift eines Vertreters der Stifterfirma mit einem Vertreter der Versicherten.

7. März 1969.
Pensionskasse der Angestellten der Griesser A.G., in Aadorf (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1963, S. 1005). Fritz Griesser, Präsident, und Albert Bohren, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jean Jacques Bolli-Griesser, von Neuenburg und Beringen, in Frauenfeld, als Präsident (Vertreter der Stifterfirma), und Ernst Enderli, von Neerach, in Winterthur, als Mitglied (Vertreter der Versicherten). Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift eines Vertreters der Stifterfirma mit einem Vertreter der Versicherten.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

6 marzo 1969.
Fondazione Oratorio Festivo di Novazzano, in Novazzano (FUSC del 27. 1. 1939, Nº 22, p. 195). La fondazione, con atto notarile del 1º marzo 1969, ha modificato lo statuto nel senso che la stessa è amministrata da un consiglio direttivo composto di cinque membri, presieduto dal parroco o dalla persona designata dal Vescovo Diocesano. La fondazione sarà impegnata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio direttivo. Il consiglio direttivo è attualmente composto come segue: don Luigi Mazzetti, da Rovio, in Novazzano, presidente; Olivio Sala, da ed in Novazzano; Rino Tavazzi, da Salorino, in Novazzano; Gianni Rossini, cittadino italiano, in Novazzano, e Teresita Arnaboldi, da Morbio Inferiore, in Novazzano, membri. La fondazione sarà impegnata con la firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio direttivo. La firma di Don Alessandro Fattorini, già parroco pro tempore di Novazzano, è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

7 mars 1969.
Fonds de prévoyance du bureau d'ingénieur civil Frédéric Matter, à Lausanne (FOSC du 16. 10. 1965, p. 3254). La signature de Jaques Zumstein est radiée. Monique Matter, de Moosleerau et Payerne, à Lausanne, est nommée membre du conseil avec signature collective à deux.

7 mars 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société coopérative de vitrerie, à Lausanne (FOSC du 22. 11. 1958, p. 3122). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 9 janvier 1969, les statuts ont été modifiés. La signature de Max Joseph et Gustave Schaubitz est radiée. Conseil: Adrien Jaunin, de Rivaz, à Lausanne, président; Gustave Blanc, de Missy, à Lausanne; Ernest Breton, de Rougemont, à Renens; Gaston Cuhat, de La Sarraz, à Daillens; Félix Benon, de France, à Pully; et Jules Nicolier (inscrit). La fondation est engagée par la signature collective à deux de Jules Nicolier, dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence, avec un autre membre du conseil. Nouvelle adresse: Avenue de Morges 33.

7 mars 1969.
Fonds de retraite de la Société coopérative de vitrerie, à Lausanne (FOSC du 21. 1. 1961, p. 217). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 9 janvier 1969, les statuts ont été modifiés. La signature de Fernand Larpin est radiée. Conseil: Adrien Jaunin, président (inscrit); Gustave Blanc, de Missy, à Lausanne; Ernest Breton, de Rougemont, à Renens; Gaston Cuhat, de La Sarraz, à Daillens; Félix Benon, de France, à Pully; et Jules Nicolier (inscrit). La fondation est engagée par la signature collective à deux de Jules Nicolier avec un autre membre du conseil; les pouvoirs d'Adrien Jaunin et Jules Nicolier sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Avenue de Morges 33.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 février 1969.
Fondation en faveur du personnel de Au Printemps Nouveautés S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 11. 1968, Nº 282, p. 2603). Yvonne Jeannin, assesseur, ne fait plus partie du conseil de fondation. Sa signature est radiée.

6 mars 1969.
Fonds de prévoyance pour l'assurance du personnel de la maison Alduc S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 3. 1968, Nº 76, p. 678). Jules-Albert Ducommun-dit-Boudry, président du comité de direction est décédé; sa signature est radiée. Bernard Fer, jusqu'ici secrétaire, devient président du comité de direction et André-Georges Brandt-dit-Grieurin, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire dudit conseil (nouveau). La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

7 mars 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la fabrique Ebel S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 27. 6. 1953, Nº 146). Les pouvoirs conférés à Alice Blum, membre, décédée, et Georges Gerber, secrétaire, démissionnaire, sont éteints. Le conseil de fondation est actuellement composé de Charles Blum, président (inscrit); Marino De Gregori, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire (nouveau) et Renzo Pallotti, d'Italie, au Locle, membre (nouveau). La fondation est toujours engagée par la signature du président du conseil de fondation apposée collectivement avec celle de l'un ou l'autre des membres du conseil.

Genf – Genève – Ginevra

6 mars 1969.
Caisse de Pension en faveur du Personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, à Genève (FOSC du 28. 9. 1968, p. 2100). Les pouvoirs de Hubert Fricdrich et de Hanspeter Märki sont radiées. Emmanuel de Geer, de et à Genève, secrétaire, et Anne-Marie Kälin, d'Einsiedeln SZ, à Genève, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

6 mars 1969.
Fondation de prévoyance du personnel de Thermindex SA, à Carouge, fondation. Date de l'acte constitutif: 13 février 1969. But: venir en aide aux membres du personnel de «Thermindex SA», en cas de vieillesse, d'invalidité et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. La fondation peut également accorder des secours au personnel de Thermindex SA qui serait dans la gêne par suite de maladie, accident ou chômage. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: collective à deux de Jean Niethammer, de Bâle, à Genève, président, Pierre Antenen, d'Oberdiessbach BE, à Longirod VD, secrétaire, et Mina Hähni, de Huttwil BE, à Carouge, tous membres du conseil. Adresse: 9, Clos de la Fonderie, chez Thermindex SA.

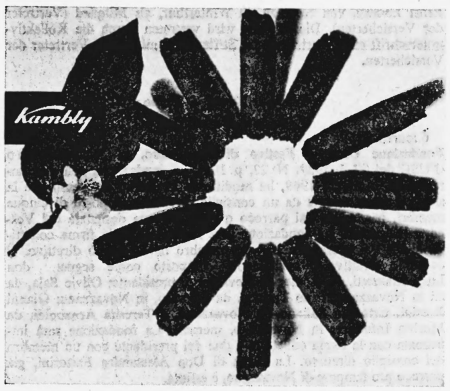
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

236251. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1969, 20 Uhr. **Kambly AG, Biscuits- und Confiseriefabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits et de confiserie),** Mühlestrasse, **Trubschachen** (Bern).
Fabrikation und Handel.

Baek- und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)



236252. Data del deposito: 16 gennaio 1969, ore 18. **Macelleria del Corso S.A.,** Corso San Gottardo 54, **Chiasso** (Ticino).
Fabbricazione e commercio.

Prodotti di macelleria, salumeria, rosticceria e generi alimentari diversi. (Cl. int. 29 a 31)

MACELLERIA
DEL CORSO

236253. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1969, 16 Uhr. **The Ballantyne Sportswear Company Limited, Innerleithen** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

236254. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1968, 19 Uhr. **Sasco Visual Planning Limited,** Saseo House, 27, Hastings Road, **Bromley** (Kent, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Diagrammpapiere, Papier und Papierartikel; Kartonpapier, Wandkarten und -diagramme und Karton zum Aufziehen derselben; Kartonbehälter; Drucksachen; selbstklebende und magnetisch haftende Papeteriewaren, Etiketten, Etikettenhalter, Buchstaben und Nummern; Karten und Tabellen; selbstklebende Papierstreifen für Tabellenergänzungen, Lehrmaterial (mit Ausnahme von Vorrichtungen); Schreibstifte und Schreibfedern für Kurvenschreiber. (Int. Kl. 16, 17)

SASCO

236255. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1969, 9 Uhr. **Luxram Licht AG (Luxram Lumière S.A.), Goldau** (Schwyz).
Fabrikation und Handel.

Glühlampen, Gasentladungslampen. (Int. Kl. 11)

STELLA

236256. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1968, 19 Uhr. **Marlux Corporation,** 8–4, 6-chome, Shimbashi, Minato-Ku, **Tokyo-To** (Japan). – Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile; Edelmetalle, Edelsteine, Radium; Juwelierwaren und Gegenstände aus Gold, Silber; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 14, 28)

MARLUX

236257. Date de dépôt: 31 juillet 1968, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey** (Vaud).
Fabrication et commerce.

Chocolat, bonbons et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudre et essences pour la préparation de glaces comestibles, tous ees produits à base de crème. (Cl. int. 30)

KREMTIPS

236258. Hinterlegungsdatum: 10. September 1968, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Schweden, 5. Juni 1968.
Aktiebolaget Imo-Industri, Västberga Allé 50, **Stockholm 42** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen, Pumpen, Fahrstühle, Hebe- und Transportmaschinen. (Int. Kl. 7)

IMO-LIFT

236259. Hinterlegungsdatum: 10. September 1968, 17 Uhr. **International Polymer Corp.,** 757 West California Street, **Glendale** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Polymeres Rohmaterial. (Int. Kl. 1)

PERMAPOL

236260. Hinterlegungsdatum: 16. September 1968, 18 Uhr. **«LAKESTREET», W. Hallauer,** alte Landstrasse 101, **Zollikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

WILLY

236261. Date de dépôt: 21 octobre 1968, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey** (Vaud).
Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages) sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages); cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudre et essence pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, produits vétérinaires. Produits agricoles; fruits et légumes frais; malt. (Cl. int. 5, 29 à 32)

AL 110

236262. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1968, 17 Uhr. **Consul S.A., Morbio Superiore** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Feuerzeuge. (Int. Kl. 34)

CONSUL-COMPACT

236263. Date de dépôt: 23 octobre 1968, 18 h. **Omni-Pharm S.A.,** Aeschenplatz 2, **Bâle.** – Fabrication et commerce. Transmission de la marque internationale Nº **156491** des Laboratoires S.I.T.S.A. (Société anonyme), Paris 5e (France).

Divers produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

FLUORAM

236264. Hinterlegungsdatum: 12. November 1968, 20 Uhr. **Pye Unicam Limited,** York Street, **Cambridge** (Grossbritannien).
Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **224368.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1968 an.

Wissenschaftliche, optische, mathematische Instrumente und Apparate; Infrarotdetektoren, Spektrometer, Farbmessapparate, Spektrophotometer, Absorptionsmesser, Kristallgoniometer und heizbare Kameras zur Aufnahme von Röntgen-Beugungsdiagrammen von pulverigen, stückigen und faserigen Materialproben. (Int. Kl. 9)

UNICAM

236265. Date de dépôt: 22 novembre 1968, 18 h. **Prochimie-EESA,** route de Faoug, **Avenches** (Vaud).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **197286.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1968.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture; résines artificielles et synthétiques; engrais; préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; résines naturelles; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; savons et huiles essentielles; huiles et graisses industrielles. Préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, minerais; appareils et instruments de laboratoires; métaux précieux et leurs alliages. Guttapercha. (Cl. int. 1 à 6, 9, 14, 17)

PROCHIMIE

236266. Date de dépôt: 22 janvier 1969, 20 h. **Juillerat frères, Société Anonyme,** 1, chemin de Pontenet, **Malleray** (Berne). – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers et bijouterie. (Cl. int. 14)

ALVAREX SOLIDA

236267. Date de dépôt: 11 décembre 1968, 18 h. **Apiezon Products Limited,** 8, York Road, **Londres S. E. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **147736.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1968.

Savon commun, amidon, bleu et autres articles de lessive; chandelles et bougies; allumettes; huiles d'éclairage et de chauffage; huiles à graisser; huiles lubrifiantes, graisses et cires, matériel pour obturer, pour étouper et isoler; substances d'étanchéité. (Cl. int. 3, 4, 17, 34)

APIEZON

236268. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1968, 20 Uhr. **H. Goessler Aktiengesellschaft,** Binzstrasse 24, **Zürich 3.**
Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **127637.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1968 an.

Kuverts, Fensterkuverts und Papiere. (Int. Kl. 16)

LUX

236269. Date de dépôt: 23 décembre 1968, 17 h. **Paul Kramer,** 5, avenue des Belles-Roches, **Lausanne.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **126593.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1968.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HAEMS

236270. Date de dépôt: 24 décembre 1968, 17 h. **Henry Wiggin & Company, Limited,** Thames House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Electrodes pour soudures électriques. (Cl. int. 9)

INCOLOY

236271. Date de dépôt: 26 décembre 1968, 18 h. **Benjamin Guberan,** 2, avenue Ruchonnet, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Cuirs reconstitués. (Cl. int. 18)

SYNDAR

236272. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1968, 8 Uhr. **Technische Vertretungen, Markus Zweili,** auf der Wacht 3, **Oberwil** (Basel-Landschaft). – Handel.

Magnetventile für Pneumatik und Hydraulik. (Int. Kl. 7)

VENTO

236273. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1968, 20 Uhr. **Uhrenfabrik Thun-Gwatt, Wittwer-Bär & Co.,** Gwattstrasse 97, **Thun-Gwatt** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **127484.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1968 an.

Elektrische und elektronische Uhren und Signalanlagen, Hauptuhrwerke, Nebenuhrwerke, Fassadenuhrwerke, Gongschlaguhren, Turmuhren, elektrische und elektronische Steuerungen. (Int. Kl. 9, 14)

INDUCTA

236274. Date de dépôt: 30 décembre 1968, 20 h. **Kimberly-Clark Corporation,** 130 North Commercial Street, **Neenah** (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **128532.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 décembre 1968.

Serviettes hygiéniques. (Cl. int. 5)

VELDOWN

236275. Date de dépôt: 30 décembre 1968, 18 h. **SHELL (Switzerland),** Bederstrasse 66, **Zurich 2.**
Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais (naturels et artificiels). Produits vétérinaires; insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides. (Cl. int. 1, 5)

AZODRIN

236276. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 20 Uhr. **Schweizerische Handelsgesellschaft,** Kriesbachstrasse 4, **Dübendorf** (Zürich). – Produktion und Handel.

Rotwein. (Int. Kl. 33)

FÜÜRWEHR-WY

236277. Data del deposito: 10 gennaio 1969, ore 16. **Fratelli Roda S.A.,** via Boscioro 20, **Viganello** (Ticino). Fabbricazione. – Trasmissione e rinnovo del marchio Nº **125636** di Fratelli Roda, Viganello (Ticino). La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 24 luglio 1968.

Scatole e specialmente scatole per pasticceria. (Cl. int. 16)

ALFA

236278. Date de dépôt: 15 janvier 1969, 19 h. **Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Società anonima Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited),** Länggassstrasse 51, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Chocolat au lait, aux amandes et au miel. (Cl. int. 30)

TOBLERONE: IL CIOCCOLATO DI FORMULA UNO

236279. Date de dépôt: 25 septembre 1968, 14 h. **Lux Kabushiki Kaisha (Lux Corporation),** 22–3, 2-chome, Nagahashi-dori, Nishinari-ku, **Osaka-shi** (Osaka-fu, Japon). Fabrication et commerce.

Phonographes électriques et leurs éléments et accessoires, enregistreurs à bande magnétique et leurs éléments et accessoires, et instruments de haute fidélité et leurs éléments. (Cl. int. 9)

LUXMAN

236280. Date de dépôt: 9 octobre 1968, 10 h. **Mondia S.A.,** 147, rue Jardinière, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). Fabrication.

Montres et parties de montres étanches. (Cl. int. 14)

MONDIA AQUAVIEW

236281. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1968, 19 Uhr. **Max Wettstein,** Rorschacherstrasse 59, **St. Gallen.** Fabrikation und Handel.

Saugvorrichtung für die postoperative Wundbehandlung. (Int. Kl. 10)

MANOVAC

236282. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 19 Uhr. **Oy Urheilu-Karhu Karhu-Sport Ab, Askola** (Finnland). Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25, 28)

KARHU

236283. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1968, 20 Uhr. **P. J. Carroll & Company Limited,** Grand Parade, **Dublin 6** (Irland). Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

HIGH KINGS

236284. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1968, 20 Uhr. **A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich,** Sihlfeldstrasse 10, **Zürich 3.** Fabrikation und Handel.

Ventilatoren und lufttechnische Apparate und Geräte aller Art sowie deren Zubehörteile. (Int. Kl. 11)

VENTEX

236285. Date de dépôt: 20 décembre 1968, 17 h. **Elis & Goldstein Limited,** 1–7, Brick Lane, **Londres E. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **128751.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1968.

Articles d'habillement pour dames. (Cl. int. 25)

EASTEX

236286. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1968, 11 Uhr. **Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), Dielsdorf** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Insektizide. (Int. Kl. 5)

SUM

236287. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1968, 20 Uhr. **Fleurop-Interflora,** Genferstrasse 23, **Zürich 2.** – Kollektivmarke. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **144393.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1968 an.

Natürliche und künstliche Blumen, Blumenarrangements, Blumendekorationen, Blumenkränze. (Int. Kl. 26, 31)

TELEFLORA

236288. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1969, 16 Uhr. **Kaiser & Co. AG,** Marktgasse 41, **Bern.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **126315.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1968 an.

Lehrmittel, Schulmaterial, einschliesslich Papierwaren. (Int. Kl. 16)

PESTALOZZI

236289. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1969, 18 Uhr. **Germ Lubricants Limited,** Bloom Street, **Salford** (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125674.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juli 1968 an.

Oele für Beleuchtungs-, Heiz- und Schmierzwecke. (Int. Kl. 4)

GERM

236290. Date de dépôt: 16 janvier 1969, 17 h. **Hochreutiner et Robert, société anonyme,** 40, rue de la Serre, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Commerce.

Alliage d'or dentaire. (Cl. int. 5)

PIVOCLA

236291. Date de dépôt: 16 janvier 1969, 17 h. **Hochreutiner et Robert, société anonyme,** 40, rue de la Serre, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Commerce.

Alliage d'or dentaire. (Cl. int. 5)

PONTICLA

236292. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Färberei. (Int. Kl. 1, 2)

DRIMAFIX

236293. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1969, 20 Uhr. **Kefakos AG (Kefakos S.A.) (Kefakos Ltd.),** Schärenmoosstrasse 115, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel.

Bleichmittel für Haare. (Int. Kl. 3)

BLANCOTONE

236294. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

COFISEL

236295. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1969, 18 Uhr. **British-American Tobacco Company Limited,** Westminster-House, 7, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

FJORD

236296. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 17 Uhr. **The Norwich Pharmacal Company,** Eaton Avenue, **Norwich** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

RENAFUR

236297. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 17 Uhr. **Klopman Mills, Inc.,** Link Drive, **Rockleigh** (New Jersey, USA). Fabrikation und Handel.

Textilwaren aller Art; Industriestoffe; Bekleidungsstücke; Teppiche, Matten, Vorhänge, Draperien; Bettüberwürfe und Tischtücher; Polsterbezüge. (Int. Kl. 22 bis 27)

UTOPIA

236298. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 17 Uhr. **Klopman Mills, Inc.,** Link Drive, **Rockleigh** (New Jersey, USA). Fabrikation und Handel.

Textilwaren aller Art; Industriestoffe; Bekleidungsstücke; Teppiche, Matten, Vorhänge, Draperien; Bettüberwürfe und Tischtücher; Polsterbezüge. (Int. Kl. 22 bis 27)

KLOPMAN'S INDESTRUCTIBLE

236299. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1969, 19 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **131947.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1969 an.

Vitaminpräparate zur Anreicherung von getreidehaltigen Lebens- und Genussmitteln. (Int. Kl. 5)

ROVIPAN

Uebertragungen – Transmissions

129108 (SULTEX), **129382** (HAVON–OEL), **138033** (VALOR), **138502** (REGAL), **154933** (MARFAK), **195146** (URSA), **195147** (ALGOL), **195148** (THUBAN), **195149** (CRATER), **195150** (HONOR), **195151** (CETUS), **195152** (PINNACLE), **195153** (ALEPH), **195154** (ALTAIR), **195155** (NABOB), **195156** (ALCAID), **195157** (LYRA), **195158** (VEGA), **197120** (THE TEXAS COMPANY), **203771** (CRYSTALITE), **203772** (TEXACO), **203929** (TEXACO, fig.)
Texaco Oil S.A., Zurich. – Transmission à **Texaco S.A.,** Kirchenweg 8, **Zurich 8.** – Enregistré le 14 février 1969.

129893 (NATALIS), **134754** (SYRA), **134755** (SALAMBO), **134756** (RELLUM), **138225** (ISOMAX), **159792** (INTO), **159793** (INXOR), **164897** (EVERSAL), **198002** (FREGATT)
Montres Natalis S.A., La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Compagnie des montres Auréole, M. Choffat et Cie (Auréole Watch Co, M. Choffat et Co),** 66, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 28 février 1969.

130980 (RISO D'ORO – RIZ D'OR – GOLD REIS)
Arturo Morandi Riserie Riunite, Milano (Italia). – Trasmissione a **Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zurigo 5.** – Registrato il 18 febbraio 1969.

134126 (INTERNATIONAL), **134362** (BUSMASTER), **135003** (ROADLINER), **135004** (LOADSTAR), **180129** (IH), **180130** (INTERNATIONAL), **187589** (PAY), **188486** (SCOUT), **194724** (MC CORMICK), **194725** (DEERING), **194726** (M. CORMICK), **194727** (DEERING), **194728** (DEERING), **197431** (CADET)
International Harvester Company (New Jersey Corporation), Chicago. – Uebertragung an **International Harvester Company** (Delaware Corporation), 401 North Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Eingetragen den 26. Februar 1969.

134506 (DAUPHIN)
Stauffer & Co. AG, Bern. – Uebertragung an **ESWA, Gloor, Meier & Co., chem.-techn. Produkte, Wäscherei-Bedarfsartikel, Stansstad,** Rozlochstrasse, **Stansstad** (Nidwalden). – Eingetragen den 18. Februar 1969.

134859 (C, fig.)
The Carpenter Steel Company, Reading (Pennsylvanien, USA). – Uebertragung an **Carpenter Technology Corporation,** 101 West Bern Street, **Reading** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen den 27. Februar 1969.

138546 (CAVIS), **138547** (HYTEX), **138548** (OPHIR), **138549** (SPICA), **138550** (TAURAK), **138567** (HYDRA), **138570** (ALMAG), **138571** (CLEARTEX), **138572** (GRINDTEX), **138573** (MEROPA), **138574** (RABTEX), **138575** (SPINDURA), **138576** (STARFAK), **138577** (STAZON), **138578** (SUMMITLUBE), **138579** (TRANSULTEX), **138580** (TEXSPRAY), **138791** (CAPELLA), **140350** (TEXAMATIC), **140351** (TEXOL), **144499** (CIRCLE SERVICE), **150680** (ALCOR), **150682** (ARCTURUS), **150683** (ARIES), **150684** (AURIGA), **150685** (BRITEX), **150686** (CANOPUS), **150687** (CEPHEUS), **150689** (CORVUS), **150690** (DOLPHIN), **150691** (LIBRA), **150692** (OLYMPIAN), **150693** (ROCK DRILL), **150694** (STAR), **150695** (TEXACOAT), **150696** (TEXWAX), **150697** (UNITEMP), **152006** (LUBRITECTION), **156299** (MULTIFAK), **175572** (COOLTEX), **175573** (NOVATEX), **184269** (MOLYTEX), **184270** (GEARTAC), **184271** (QUENCHTEX), **187268** (THERMATEX), **212920** (TEXCLAD), **212921** (RANDO), **217008** (DIESELTEX), **230513** (TEXACO ULTRA), **231660** (TEXACO, fig.), **231779** (TEXGAS)
Texaco Oil AG, Zürich. – Uebertragung an **Texaco AG,** Kirchenweg 8, **Zürich 8.** – Eingetragen den 14. Februar 1969.

145285 (WELCO, fig.), **216147** (WELCOM)
Fabrique d'Horlogerie Welta & Orion S.A., Bienne. – Transmission à **Wilson Watch Fabrique d'horlogerie W. Tschudin S.A.,** Fabrikstrasse 9, **Herzogenbuchsee** (Berne). – Enregistré le 28 février 1969.

149353 (DAVOL), **176029** (FEED–RITE)
Davol Rubber Company, Providence (Rhode Island, USA). – Uebertragung an **Davol Inc.,** 69 Point Street, **Providence** (Rhode Island, USA). – Eingetragen den 26. Februar 1969.

152438 (LX)
Hermann Laux & Co., Inh. H. Laux, Basel. – Uebertragung an **Hermann Laux & Co. Inh. E. Hirsiger,** Grünpfahlgasse 4, **Basel.** – Eingetragen den 26. Februar 1969.

156232 (SWISS EXPRESS, fig.)
Transexchange AG, Basel. – Uebertragung an **Reisebüro AG,** Henric Petri-Strasse 26, **Basel.** – Eingetragen den 28. Februar 1969.

173600 (PRODAL)
T.F. Bersot, Lutry (Vaud). – Transmission à **Frédéric Paillard,** 2, rue de France, **Sainte-Croix** (Vaud). – Enregistré le 26 février 1969.

180144 (MOORLAND)
W.B. Cartwright, Limited, Rawdon near Leeds (Yorkshire, Grossbritannien). – Uebertragung an **Boots Pure Drug Company Limited,** 1, Thane Road West, **Nottingbam** (Grossbritannien). – Eingetragen den 26. Februar 1969.

185462 (BROCTON)
Léon Michel, Buenos Aires (Argentine). – Transmission à **Léon Michel Sociedad Anonima Comercial e Industrial,** calle Maipù 554, **Buenos Aires** (Argentine). – Enregistré le 26 février 1969.

188178 (ALBACORT), **188179** (NYSTACORT), **188180** (TRIFLUPAX), **188181** (SPECTRINE), **188182** (FLUDROSPEC), **188183** (NUTRIPLEX), **188184** (FUNGICORT), **188236** (SPECTROCORT), **189823** (NUTROPLEX), **189938** (ALBICORT), **192294** (FLUSEDAN), **200462** (AMBICORT), **201105** (MAXI-B)
Société Belge de l'Azote et des Produits Chimiques du Marly, société anonyme, Liège (Belgique). – Transmission à **Laboratoires Labaz** (Société Anonyme), 39, Avenue Pierre 1er de Serbie, **Paris 8e** (France). – Enregistré le 18 février 1969.

198536 (WISPAIR)
The Dental Manufacturing Company Limited, London (Grossbritannien). – Uebertragung an **The Dental Manufacturing Co. (Sales) Limited,** Automotive House, 97, Great Portland Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 26. Februar 1969.

205682 (SWAN)
Mabie, Todd and Company Limited, Londres (Grande-Bretagne). – Transmission à **Schwan-Bleistift-Fabrik Schwanhäuser & Co.,** Maxfeldstrasse 3, **Nürnberg** (Allemagne). – Enregistré le 26 février 1969.

217505 (EXTREN)
Universal Moulded Fiber Glass Corp., Bristol (Virginia, USA). – Uebertragung an **The English Electric Company Limited,** English Electric House, Strand, **London W.C. 2** (Grossbritannien). – Eingetragen den 28. Februar 1969.

219087 (JESS)
Amaccor S.A., Allschwil. – Uebertragung an **Dr. Best S.A. Lugano** via al Lido 14, **Lugano.** – Eingetragen den 18. Februar 1969.

219746 (STORNO)
Det Store Nordiske Telegraf-Selskab (Aktieselskab), Kopenhagen. – Uebertragung an **Storno A/S**, 21, Ved Amagerbanen, **Kopenhagen** (Dänemark). – Eingetragen den 18. Februar 1969.

222356 (BE, fig.)
Ernst Blaser, Luzern. – Uebertragung an **Ernst Blaser, Nachf. Ernst & Hans Blaser,** Neustadtstrasse 24a, **Luzern.** – Eingetragen den 28. Februar 1969.

223173 (G, fig.)
Bradorex S. à r. l., La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Bradorex S.A., Cousset** (commune de Montagny-les-Monts, Fribourg). – Enregistré le 28 février 1968.

229395 (NEW TOP, fig.)
Carl Brehmer & Sohn, Bremen (Deutschland). – Uebertragung an **Carl Brehmer & Sohn AG,** Elisabethenstrasse 15, **Basel.** – Eingetragen den 20. Februar 1969.

233221 (DECOFORM)
Ernst Hablützel, Zürich 7. – Uebertragung an **Deeoform AG,** Avenue Beauregard 3, **Freiburg.** – Eingetragen den 28. Februar 1969.

Firmaänderung – Modification de raison

200471. – St. Regis Tobacco Corporation Ltd., Zürich 6. – Firma geändert in **St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

Firma- und Adressänderung
Modification de raison et changement d'adresse

207094. – Société d'exploitation des Editions «NET» SARL, Genève. – Raison modifiée en **NET, Nouveautés et Editions Touristiques SARL.** – La nouvelle adresse de la déposante est: 8, avenue de Frontenex, **Genève.** – Enregistré le 24 février 1969.

Sitzverlegungen – Transferts de siège

166038. – London Pride Limited, London W. 1 (Grossbritannien). – Sitz verlegt nach Nottingham Road, **Somercotes** (Derbyshire, Grossbritannien). – Eingetragen den 27. Februar 1969.

192580–192582, 193152–193154, 200842–200861, 201564, 201565, 204393, 206215, 211517, 212986. – Coriolanus AG, Binningen (Basel-Landschaft). – Sitz verlegt nach St. Jakobsstrasse 5, **Basel.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

Adressänderung – Changement d'adresse

184876. – Vereinigung Schweizerischer Stickerei-Exporteure, Sankt Gallen. – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: Rosenbergstrasse 28, **St. Gallen.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

179090 (NORM, fig.), **198056** (NORM)
Metallbau AG Zürich, Zürich. – Infolge teilweiser Uebertragung dieser Marken wird die Warenliste eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Werkzeugschränke, Werkbankschubladen, Schubladenblocks, Sockelschränke, Werkbänke, Werkbankfüsse, Werkbankanlagen, Bestandteilschränke, Planschränke, Transportbehälter, Bestandteilbehälter, Lagergestelle, Kleiderschränke, Schweisstische, Montageböcke».** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

204768 (QUILL)
Henkel & Cie AG, Pratteln (Basel-Landschaft). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Waschmittel.** – Eingetragen den 27. Februar 1969.

224239 (UARCO)
Uarco Incorporated, Barrington (Illinois, USA). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Einrichtungen für die Behandlung von Formularen zur Verwendung in der Büroorganisation und Buchführung, Vorrichtung zum Separieren und Aufteilen von Formularsätzen, Gestelle für Geschäftsformulare, Vervielfältigungsapparate, Formularbehälter, Zuschneidevorrichtungen, Mehrzweckkohlepapierhalter für Schreibmaschinenformulare, ohne Zwischenlagen, Einführungsvorrichtungen mit und ohne Zeilenselektoren, Ausgabevorrichtungen für Aufklebezettel, Formularfördervorrichtungen für Buchungsmaschinen, Vorrichtungen für die Herstellung von linierten Formularen, Endlos-Geschäftspapiere, Geschäftspapiergarnituren, Binder für Papierwaren, Papierwarenhalter, Endlos-Briefumschläge, Bleistifte und Kohlepapier.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

229079 (THERMOFONTE)
Ludwig Baumann KG, Frankfurt am Main-Heddernheim (Deutschland). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Gebläsebetriebene Luftsprudelmatte für Badewannen, medizinische und kosmetische Badezusätze.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

229933 (MAYA)
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – La liste des produits est limitée par la radiation des produits suivants: **Sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices.** – Enregistré le 24 février 1969.

230254 (TOTEM)
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne. – La liste des produits est limitée par la radiation des produits suivants: **Boissons non-alcooliques, concentrés, extraits ou essences pour leur préparation.** – Enregistré le 24 février 1969.

231097 (MEGRANT)
Sandoz AG, Basel 13. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, nämlich Analgetica.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

232779 (NOBRAX)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Psychopharmaka / Spasmolytika.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

233300 (ZINOL)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Flussmittel zur Verwendung in der metallurgischen Industrie.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

233333 (RECUPEX)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Reinigende Flussmittel zur Behandlung von Nichteisenmetallen und -legierungen.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

233837 (DESULFEX)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Flussmittel zur Behandlung eisenhaltiger Metalle und Legierungen.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

235065 (NADIMEL, fig.)
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). – La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication suivante: **Produits pharmaceutiques.** – Enregistré le 24 février 1969.

235849 (WEBMASTER)
Cutler-Hammer, Inc., Milwaukee (Wisconsin, USA). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Elektrische Antriebe und Steuerungen für Druckpressen (mit Ausnahme von Textildruckpressen).** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

Ergänzende Publikation – Publication complémentaire

230248 (WHISPER)
La marque internationale N° **199691** (WHISPER) enregistrée jusqu'ici au nom de **Parfums Lucien Lelong (Société Anonyme), 10 bis, Quai Galliéni, Suresnes (Seine, France),** a été transmise à **Procter & Gamble AG, Grendelstrasse 19, Lucerne,** titulaire de la marque suisse indiquée ci-dessus. – Enregistré le 20 février 1969.

Berichtigungen – Rectifications

226986 (ESRADEX)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: **Exotherme Stoffe zur Verwendung beim Elektro-Schlackenumschmelzverfahren zum Feinen von Stahl und andern Metallen.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

226987 (ESRATOL)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: **Flussmittel zur Verwendung beim Elektro-Schlackenumschmelzverfahren zum Feinen von Stahl und andern Metallen.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

226988 (ESRACOTE)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: **Schutzmasse zum Auftragen auf Elektroden für das Elektro-Schlackenumschmelzverfahren zum Feinen von Stahl und andern Metallen.** – Eingetragen den 24. Februar 1969.

232068 (MOTIV)
Cette marque doit être inscrite comme transmission des marques internationales N° **181995** et N° **323392,** de Eau de Cologne- & Parfümerie-Fabrik Glockengasse N° 4711 gegenüber der Pferdepost von Ferd. Mülhens, Köln (Allemagne). – Enregistré le 20 février 1969.

236097. – N. Pedolin's Erben AG, Chur (Graubünden). – Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:

Löschungen – Radiations

186805 (PIZ TAMBO)
BIOkosma AG, Ebnat-Kappel (St. Gallen). – Gelöscht am 24. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

200077 (QUIKOTON)
F.M. Hämmerle, Dornbirn (Autriche). – Radiée le 24 février 1969 à la demande du titulaire.

218398 (JADE EAST, fig.)
Swank, Inc., Attleboro (Massachusetts, USA). – Gelöscht am 24. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

219020 (EBEL MULTISTARS, fig.)
Fabrique Ebel, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds. – Radiée le 24 février 1969 à la demande de la titulaire.

220706 (BAB)
Orec, Petit-Lancy (Genève). – Radiée le 24 février 1969 à la demande de la titulaire.

226829 (KIKI'S)
Safesa S.A., Zoug. – Radiée le 24 février 1969 à la demande de la titulaire.

228694 (SR, fig.)
Ricoh Watch Company Limited, Nagoya (Japan). – Gelöscht am 24. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

229502 (LEODERM)
Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «SARATH», Genève. – Radiée le 27 février 1969 à la demande de la titulaire.

231828 (HAUT–DARKA)
Société Coopérative de Consommation «Coop Genève», Genève. – Radiée le 27 février 1969 à la demande de la titulaire.

234463 (RADIX)
ELIWA, Dora Friedlos, Biel. – Gelöscht am 27. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

234942 (LES ESCARPES)
Union Vaudoise d'Associations vinicoles Uvavin, Lausanne (Vaud). – Radiée le 24 février 1969 à la demande de la titulaire.

235388 (BOLERO)
Burger Söhne, Burg (Aargau). – Gelöscht am 24. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaber.

235578 (TARTAN)
Mondaine Watch Ltd., Zürich 1. – Gelöscht am 24. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Juli 1948** eingetragene und **20. Februar 1969** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **juillet 1948** et radiées le **20 février 1969**

125323 (VC S.A., fig.)
125365 (NETYL, fig.)
125373 (SS, fig.)
125375 (MEQUORAL)
125394 (B, fig.)
125395 (RAINPRIME)
125397 (BRAK)
125398 (VOP)
125399 (IS)
125402 (PHILIDE)
125422 (MAIRE)
125423 (O.M.)
125425 (U V, fig.)
125427 (REXOPHANE)
125428 (STANDFEST, fig.)
125434 (LUZERNER, fig.)
125435 (LAINES EBZ, fig.)
125436 (NEWLOOK)
125437 (RH–OM)
125438 (HELAN)
125439 (POTAR, fig.)
125440 (BUTERDOR, fig.)
125447 (SUGUS, fig.)
125448 (BALLY, fig.)
125451 (DRIVAMATIC)
125461 (fig.)
125465 (THE FIREFLY, fig.)
125469 (fig.)
125470 (FORM–FIX)
125473 (SOLFIX)
125474 (FIXOLIT)
125475 (ERIOTINON)
125476 (TANNAT)
125478 (STALDER)
125498 (ELITE SPECIAL, fig.)
125499 (ELITE RECORD, fig.)
125500 (PRO FILM)
125502 (META, fig.)
125504 (VIN VERMOUTH BORATO)
125510 (fig.)
125511 (MILKLAND BRAND, fig.)
125516 (GLASSVIT)
125517 (BRUCK)
125518 (H.A.B.)
125520 (ANATOMA)
125521 (ANTON-MANHART-FUSS-STÜTZE)
125522 (AGIC=BATIC)
125530 (SLAN)
125534 (HARBEX)
125537 (SUNGOLD)
125552 (BUTHAESAN AKTIV–SALBE)
125554 (VASANO)
125555 (TABATIL)
125556 (TALVOLIT)
125560 (OCTA–TOX)
125569 (LAENDLER)
125574 (HEDERKA)
125576 (STAHLPOLI)
125578 (GLARDON)
125579 (MIKADO)
125592 (O–K)
125597 (IPSODATE)
125598 (IPSOTEX)
125599 (ANGELANA)
125600 (ECRIVIT)
125601 (OWENS)
125603 (BOSCO–TRED)
125605 (SCHWABE)
125607 (BRILAC, fig.)
125610 (MAYPOLE)
125611 (BLOTTERETTES)
125612 (FLYING WHEEL, fig.)
125620 (BULLDOG, fig.)
125624 (SCHRYB FIX)
125625 (SCHRYB GLY)
125627 (ECRIS VITE)
125629 (OSBO, fig.)
125630 (OSBO, fig.)
125639 (NETTEX)
125640 (DISPONATOR)
125641 (AEROBEN MOTOROIL, fig.)
125642 (ITANA, fig.)
125647 (FIWAL)
125649 (CORRECT)
125650 (DUOFLEX)
125652 (GOLDMINE)
125653 (RESISTENT, fig.)
125667 (WHEATE[illegible]A)
125668 (VÉNUS)
125670 (L'ETOILE, fig.)
125672 (IVORELLE)
125673 (IDEAL)
125676 (CROQUANTINES)
125677 (CLOUCROQ)
125689 (ROSANTHRENE)
125690 (FILIMEDIN)
125691 (NORDYS)
125692 (MONT–BRULÉ)
125696 (FRIMONTA)
125714 (CAMPING)
125715 (RUDGE, fig.)
125719 (GTS)
125721 (WINDAK)
125727 (FOX, fig.)
125729 (CLEARIT)
125730 (ALLARD)
125731 (ARBUZ)
125734 (BLINDEX)
125740 (PICTURE POST)
125741 (KATZEN-STRECKERLI, fig.)
125756 (fig.)
125757 (CAPRESA)
125773 (HUILE DECOLO-RANTE PEARLAC)
125775 (MYCÉTINE DE ANGELIS)
125776 (BLASTOMYCYNE DE ANGELIS)
125777 (ASPERGÉSYNE DE ANGELIS)
125778 (ANAPHTHYL DE ANGELIS)
125779 (AMA, fig.)
125780 (PAX, fig.)
125781 (DUX, fig.)
125790 (ESTHETOFORM, fig.)
125791 (D.D.C. DÉTARTROL)
125792 (PUMA)
125810 (TURMIX, fig.)
125812 (PROCILLINE)
125813 (MUCOCILLINE)
125817 (BARBEX)
125819 (EG)
125824 (S, fig.)
125836 (OVOGENOL)
125837 (PIPURA FILTER-PFEIFE, fig.)
125839 (SCABOCID)
125854 (ELEGA)
125862 (PALAMKOTTA)
125863 (BEDAUX, fig.)
125878 (VITAMOR)
125886 (KOM)
125887 (KOMOL)
125888 (KOMORICIN)
125889 (OCO, fig.)
125890 (PEPTO–SULFEN)
125891 (PEPTO–SULFÈNE)
125909 (BIOPLASMIN)
125911 (HAFROY, fig.)
125913 (GALVACROM, fig.)
125914 (SILFANIT)
125915 (SILFANOL)
125916 (SILFAMIN)
125917 (SILFADUR)
125918 (SILFALUX)
125919 (SILFAFLEX)
125920 (ELIZABETH ARDEN SLEEK)
125921 (SWISSEX)
125975 (MENTHO–BOROL)
125979 (SANIRO)
125986 (fig.)
125994 (METALO)
126000 (CAMPING)
126001 (SAVARIN)
126013 (fig.)
126021 (SAVOIA, fig.)
126045 (GRUYERALP, fig.)
126138 (SUBITO)
126147 (NEMO)
126149 (LILLIPUT)
126151 (MARISA)
126152 (MIRANDA)
126154 (PEGGY)
126155 (MIRA)
126176 (MISTRAL)
126208 (SWISSTEX)
126235 (FITA FERMENT)
126236 (BRANCAPLEX)
126309 (CHETTIAR)
126310 (MUNEROSE)
126325 (AIRCORD WORSTED, fig.)
126326 (BERMUDA WORSTED, fig.)
126350 (MATTAMAC)
126351 (fig.)
126385 (TIPS, fig.)
126386 (BERG–UHR, fig.)
126387 (HAWA, fig.)
126388 (HANS WALDMANN, fig.)
126439 (HELVETIA)
126548 (UMBRON, fig.)
126597 (REVECA)
126643 (MOVASAN, fig.)
126685 (STECKBORERLI, fig.)
126830 (THE MIEHLE HORIZONTAL)
126856 (MARQUE DE CONTROLE, fig.)
126857 (F. E. ROSKOPF, fig.)
127155 (GLORIA)
127213 (LOZANA)
127267 (ANKER)
127268 (RICHTER)
127269 (fig.)
127318 (SANA–SCHUH VERTRIEB, fig.)
127514 (FUSSELIN, fig.)
127660 (UNILAC, fig.)
127909 (DIVAMAT)
128067 (MON PIGEON, fig.)
128190 (HARPAL)
128219 (A WILHELM TELL, fig.)
128376 (fig.)
128377 (SCHWALBE)
128378 (fig.)
128779 (THIOPHOS)
129004 (COLUMBUS, fig.)
133759 (AUSTALON, fig.)
133394 (ELBON, fig.)
133395 (SLEDA)

Nachträge — Suppléments

Im **Januar 1948** eingetragene und am **20. Februar 1969** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **janvier 1948** et radiée le **20 février 1969**

125512 (RED TOP DRY, fig.)

Im **Juni 1948** eingetragene und am **20. Februar 1969** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **juin 1948** et radiée le **20 février 1969**

125160 (LA DELICATESSE)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

République de Côte d'Ivoire

Rétablissement du contrôle des changes

Précisant les modalités d'application des dispositions du décret (N° 68-591) du 16 décembre 1968[1]) et de l'arrêté (N° 88-16) du 23 du même mois[1]) se rapportant à la «domiciliation» des importations et à leur paiement, l'avis (N° 3) de la direction des finances extérieures et du crédit, du 31 décembre 1968[2]), dispense les importations de marchandises étrangères visées par le contrôle des changes suivantes de l'obligation dont il s'agit:

- importations contre-remboursement effectuées par l'entremise de l'administration des postes;
- importations présentant un caractère particulier et énumérées dans une liste annexée à l'avis (dessins et plans industriels concernant des machines ou appareils ayant fait l'objet d'un titre d'importation, introduits soit en même temps que les machines ou appareils auxquels ils se rapportent, soit séparément – échantillons au sens de la réglementation douanière – envois postaux et par la voie aérienne, sans caractère commercial, admis en franchise – pièces de rechange fournies gratuitement par les constructeurs étrangers en remplacement de pièces défectueuses, etc.);
- importations pour lesquelles les paiements sont inférieurs ou égaux à 20 000.— francs CFA (environ 348.— Fr. s.).

Par ailleurs, l'avis N° 3 indique quelles sont les règles à observer et énumère les documents à fournir aux banques intermédiaires agréées pour la constitution des «dossiers de domiciliation», la justification des importations, l'acquisition des devises en vue du paiement des importations et leur règlement par le transfert de devises à l'étranger ou par le crédit d'un «compte étranger en francs». En ce qui les concerne, les transferts d'acomptes à l'étranger sont liés à l'obtention préalable d'une autorisation émanant de la direction des finances et du crédit. Les banques agréées doivent demander cette autorisation en utilisant une formule spéciale dénommée «autorisation de change», assortie d'une lettre explicative de l'importateur et d'une copie du contrat commercial.

Quant aux couvertures de change, leur constitution au comptant est autorisée lorsqu'elles se rapportent à des importations financées dans le cadre d'une ouverture de crédit documentaire. Par l'avis N° 5, daté également du 31 décembre 1968, la direction des finances extérieures et du crédit a déterminé notamment quelles sont les opérations d'importation pour lesquelles des couvertures de change à terme peuvent être constituées et les conditions auxquelles elles le sont.

Enfin, l'avis N° 4, du 31 décembre 1968,* précise les modalités d'application des dispositions du décret (N° 68-591) du 16 du même mois[1]) qui ont rendu obligatoire la domiciliation auprès des intermédiaires agréés des exportations à destination de l'étranger, ainsi que le rapatriement de leur produit.

[1]) Voir FOSC. N° 32 du 8 février 1969.
[2]) Ces trois avis ont paru dans le N° 42, de janvier 1969, du bulletin mensuel de la Chambre d'industrie de Côte d'Ivoire.

62. 15. 3. 69

Brasilien

Telephonverkehr

(PTT) In Tangua bei Rio de Janeiro wurde kürzlich eine Bodenstation für den Fermeldeverkehr über Satelliten eröffnet. Die Schweizerischen PTT-Betriebe konnten dank dieser Bodenstation ihre Verbindungsmöglichkeiten mit Brasilien durch einen Telephoniekanal Bern–Rio de Janeiro erweitern. Dieser Telephoniekanal führt über den Satelliten INTELSAT III.

Für den Telephonbenützer bringt diese Neuerung folgende Vorteile:

- Von Fr. 51.45 auf Fr. 39.30 herabgesetzte Taxe für ein Gespräch von Sprechstelle zu Sprechstelle von 3 Minuten;
- erheblich kürzere Wartezeiten, weil über den neu erworbenen Telephoniestromkreis täglich während 24 Stunden Verbindungen hergestellt werden können;
- verbesserte Uebertragung der Sprache.

Brésil

Correspondance téléphonique

(PTT) Une station terrienne de télécommunications par satellites a été mise en service récemment à Tangua près de Rio-de-Janeiro. De ce fait, l'entreprise des PTT suisses a pu ajouter un canal téléphonique Berne–Rio-de-Janeiro aux liaisons dont elle disposait déjà avec le Brésil. Ce canal est établi par la voie du satellite INTELSAT III.

Cette innovation procure au public les avantages suivants:

- La taxe d'une conversation de poste à poste, d'une durée de 3 minutes, est réduite de 51 fr. 45 à 39 fr. 30.
- Les dél is d'attente sont plus courts, le nouveau circuit permettant d'établir des communications pendant les 24 heures sur 24.
- La transmission de la voix est améliorée.

62. 15. 3. 69

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Voraussichtlich gegen Ende März 1969 erscheint als Sonderheft Nr. 79 der «Volkswirtschaft» eine Veröffentlichung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über den «Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966».

In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 5.—** (inkl. Spesen)

Für die Bestellung bitten wir Sie, den Betrag von **Fr. 5.—** auf das **Postcheckkonto 30-520 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** zu überweisen.

Indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966

Cette publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra probablement à fin mars 1969 en tant que supplément N° 79 de la revue «La Vie économique».

Prix par exemplaire: **Fr. 5.—** (frais compris)

Prière d'adresser les commandes préalables à la **Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, 3000 Berne,** en versant le montant de Fr. 5.— à notre **compte de chèques postaux 30-520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Caisse d'Epargne du Valais

Société Mutuelle

DIVIDENDE 1968

Nous vous informons que le coupon N° 25 de nos parts sociales est payable dès ce jour à nos guichets et auprès de nos agences et représentants.

Dividende net Fr. 15.— par titre de Fr. 250.— et
Fr. 150.— par titre de Fr. 2500.—

Sion, le 8 mars 1969 — **Caisse d'Epargne du Valais**

FONCIPARS

FONCIPARS — **Fonds de placement immobilier**

Paiement des coupons dès le 15 mars 1969

Coupon No 50 (Série Ancienne)

Solde de la répartition annuelle brute de Fr. 56.–	Fr. 31.—
dont à déduire:	
Impôt anticipé: 30% de Fr. 14.20	Fr. 4.26
Montant net par coupon	Fr. 26.74

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur le montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source, soit Fr. 14.20.

Domiciles de paiement

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement
BANQUE CANTONALE VAUDOISE, LAUSANNE
UNION VAUDOISE DE CRÉDIT, LAUSANNE
BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA, LUGANO
BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE, NEUCHATEL

Coupon No 16 (Série II)

Sur la base de la répartition annuelle brute de Fr. 42.—	Fr. 21.—
dont à déduire:	
Impôt anticipé: 30 % de Fr. 3.—	Fr. —.90
Montant net par coupon	Fr. 20.10

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur le montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source, soit Fr. 3.—.

Domicile de paiement

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement.

Conformément à l'art. 54 § 5 de la LFP du 1er juillet 1966, les règlements de FONCIPARS Série Ancienne et de FONCIPARS Série II, adaptés au nouveau droit et approuvés par l'autorité de surveillance, sont à la disposition des porteurs de parts et peuvent être retirés auprès de chaque domicile de paiement.

Banque dépositaire:
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
LAUSANNE

Direction des Fonds:
SAGEPCO
Société Anonyme de Gérances et de Placements collectifs

Insertion dans la FOSC. = efficacité et succès!

Banque de change et d'investissements
Exchange and Investments Bank
Wechsel- und Investitionsbank

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 28 mars 1969, à 11 heures, en les locaux de la Banque de change et d'investissements, rue Pierre-Fatio 15, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- ouverture de l'assemblée, nomination d'un secrétaire, établissement de la liste des présences et contrôle de la régularité des présences;
- présentation des bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1968 et rapport du conseil d'administration;
- rapport du contrôleur aux comptes;
- vote quant à l'approbation des comptes de l'exercice 1968, décharge au conseil d'administration;
- nominations statutaires;
- divers.

Les bilan et compte de profits et pertes 1968 seront à disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la banque, dix jours avant la date de convocation.
Messieurs les actionnaires voudront bien justifier leur qualité, soit en déposant leurs actions au siège de la banque, soit en fournissant un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Vermögensverwaltung Sonnenberg AG., Altdorf

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung ist der Coupon Nr. 6 unserer Aktien ab heute zahlbar mit

Fr. 60.— abzüglich
Fr. 18.— für die eidg. Verrechnungssteuer von 30%
Fr. 42.— netto

bei der Bank und Finanz-Institut AG, Zürich.

Altdorf, den 6. Februar 1969 — **Der Verwaltungsrat**

Photoglob-Wehrli AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. März 1969, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, Zürich 3

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1968 nach Anhören des Revisorenberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 18. März 1969 an im Büro der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, von den Aktionären eingesehen werden.
Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. März 1969 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 15. März 1969 — **Der Verwaltungsrat**

Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Genève

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du jeudi 27 mars 1969, à 15 heures 30, au siège social, à Genève (S.A. Fiduciaire Suisse), 3, rue du Mont-Blanc

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1968.
2° Rapport du contrôleur sur les comptes du dit exercice.
3° Délibérations sur les dits rapports et comptes.
4° Approbation des comptes, répartition des bénéfices, décharge au conseil d'administration.
5° Nomination du conseil d'administration pour la période statutaire 1969–1971.
6° Nomination de l'organe de contrôle pour 1969.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires au siège social, dès le 17 mars 1969.
Les actions de notre société étant nominatives, le dépôt en banque n'en est pas requis et l'admission à l'assemblée générale se fera au vu des inscriptions au registre des actionnaires.
Le dividende étant payé directement, après avoir été voté par l'assemblée générale, sur la base des inscriptions aux registres des actionnaires et des porteurs de bons de jouissance, aucun transfert ne pourra se faire entre le 14 et le 31 mars 1969. Dès cette dernière date, toutes les cessions de titres se feront ex-dividende.

Genève, le 14 mars 1969 — **Au nom du conseil d'administration,** le président: Dr J. Reiser

Versuchung

Nähern Sie sich, und Sie sind gefangen. Gefangen, gehalten, gefesselt, entzückt... Sehen Sie sich dieses Bild an. Ein Symbol der Versuchung, so alt wie die Welt!

Haben Sie gleichwohl Lust, es zu wagen? Gehören Sie zu denen, die das Leben mit einem kleinen Schuss Erregung und Freude vorziehen, der alles ändert? Gehören Sie zu denjenigen, die gerne etwas unternehmen?

Dann lassen Sie sich von uns in Versuchung führen. *

Kommen Sie, nähern Sie sich, setzen Sie sich, fahren Sie ein wenig, viel, leidenschaftlich, bremsen Sie, beschleunigen Sie...

Und widerstehen Sie uns, widerstehen Sie uns verzweifelt, entwischen Sie uns... wenn es Ihnen gelingt.

Oder lassen Sie sich gehen... aus Freude zur Freude.

* Sie haben das Recht, Ihre Probe auszuwählen.

Giulia 1300 ti (Fr. 9.950.—) - GT 1300 Junior (Fr. 13.000.—) - Spider 1300 Junior (Fr. 12.900.—) - Giulia Super (Fr. 11.950.—) - 1750 Berlina (Fr. 13.900.—) - 1750 GT Veloce (Fr. 16.900.—) - 1750 Spider Veloce (Fr. 15.900.—)

alfa romeo

Alfa Romeo (Svizzera) S.A. - 170 Vertretungen und offizielle Service-Stellen in der ganzen Schweiz.

Inkasso Inland+ Ausland
P.Bai
collecta
Bahnhofquai 15
8023 Zürich Postfach
Tel. 321016

Aeusserst preiswert und sofort lieferbar
Kassenschränke
verschiedene Grössen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.
Unverbindliche Offerten:
Kassenbau «Berna», 3073 Gümligen (BE)
Gegründet 1881 Telefon (031) 520283

INKASSO
in der ganzen freien Welt besorgt die schweizerische Auskunftei
NOVINFORM AG
Langstrasse 4 8026 Zürich
Zürich Tel. 051/446088
Lausanne Tel. 021/242267
Genf Tel. 022/431360
Basel Tel. 061/230154

G. Leon Breitling S. A.
à Genève
La dite société informe ses clients et fournisseurs que son directeur technique, **Monsieur Francis Hippenmeyer**, n'est plus au service de la société depuis le 1er mars 1969 et que ses pouvoirs sont éteints.

AFFAIRES SOCIETES EN DIFFICULTES
Solutions rapides et efficaces.
Discrétion garantie.
Ecrire sous chiffre J 309129-18 à Publicitas 1211 Genève 3, qui transmettra.

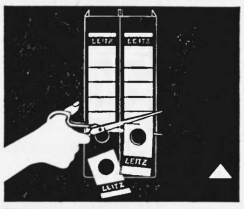
AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband
Kleinstr. 15, 8032 Zürich
Tel. 051/47 9010
Im In- und Ausland
Inkasso

1800 m² moderne
Lager- und Gewerberäumlichkeiten
An günstiger Verkehrslage, in unmittelbarer Nähe von Zollfreilager und Güterbahnhof SBB PV, erstellen wir mehrstöckigen Lagerhausneubau. Teilvermietung möglich. Dauermieter bevorzugt. Spezialwünsche könnten noch vor Baubeginn berücksichtigt werden. Fertigstellung Frühjahr 1970.
Interessenten sind gebeten, ihre Offerte einzureichen unter Chiffre X 03-982571 an Publicitas AG, 4001 Basel.

In zentraler Lage in Oberwinterthur sind
1875 m² Lagerraum (5445 m³)
zu vermieten.
465 m² liegen bodeneben mit direktem Zugang. Lastwagenrampe und Warenaufzug 500 kg vorhanden.
Offerten unter Chiffre 9900, Postfach 194, 8401 Winterthur.

Wir suchen für ein deutsches, in der Schweiz bereits eingeführtes, PROFIL-BAUGLAS
Vertreter-Firmen
(evtl. MONTAGE-UNTERNEHMEN)
Interessenten aus der ganzen Schweiz wollen sich bitte melden unter Chiffre 44-21448, an Publicitas AG, 8021 Zürich.

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Leitz-Ordner 2151
im „new look"
in allen Papeterien erhältlich


SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Rechnungsruf
im öffentlichen Inventar
(Art. 582 ZGB)
über den am 5. März 1969 verstorbenen Herrn
Franz Xaver Josef Lütolf
geb. 12. Juni 1911, Beamter des Gemeindedepartementes, von und wohnhaft gewesen in Luzern, Bruchmattrain 3.
Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 15. April 1969, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.
Luzern, den 15. März 1969 **Teilungsamt der Stadt Luzern**

In neu erstelltem Lagerhaus mit Geleiseanschluss stehen noch
2000 bis 3000 m² Lagerfläche
ur Verfügung.
Anfragen sind zu richten an die Chiffre H 03-101172, Publicitas AG, 4001 Basel.

An der Stadtperipherie von Bern, nächst Autobahn und Bahnhof SBB, auf Sommer 1969
zirka 800 m² Lagerraum
zu vermieten. Eignet sich als Lager, Werkstätte, Montageraum usw. Ist unterteilt in 3 Felder (2 davon mit elektrischem Laufkran versehen). Stapelhöhe zirka 4 m. Bodenbelastung unbeschränkt. Mit Auto befahrbar.
Nebenräume können auf Wunsch abgegeben werden. Auch offener Lagerplatz und Parkplatz für Autos vorhanden.
Offerten sind zu richten unter Chiffre 70112 an Publicitas AG, 3000 Bern.